

家事聲請狀

หนังสือคำร้องปัญหาครอบครัว

案號 รหัสคดี	年度 字第 號 ปี _____ จ๊อ เลขที่ _____	承辦股別 หน่วยรับผิดชอบ
稱謂 ชื่อเรื่อง	姓名或名稱 ชื่อนามสกุล หรือสรรพนาม	<p>依序填寫：國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號、性別、出生年月日、職業、住居所、公務所、事務所或營業所、郵遞區號、電話、傳真、電子郵件位址、指定送達代收人及其送達處所。</p> <p>กรุณากรอกตามลำดับ หมายเลขบัตรประชาชนหรือหมายเลขหนังสือเดินทาง เพ วันเดือนปีเกิด อาชีพ สถานที่พักอาศัย ที่อยู่สถานที่ทำงาน รหัสไปรษณีย์ โทรศัพท์ โทรสาร อีเมลล์ กำหนดชื่อผู้รับและกำหนดสถานที่ที่จะจัดส่ง</p>
聲請人 ผู้ยื่นคำ ร้อง	○○○	<p>國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號 หมายเลขบัตรประชาชนหรือหมายเลขหนังสือเดินทาง: 性別：男/女 เพศ：ชาย / หญิง 生日 วันเกิด： 職業 อาชีพ： 住：(<input type="checkbox"/> 請保密，詳附件 1) ที่อยู่：(<input type="checkbox"/> ขอเป็นความลับ อ้างอิง¹) 郵遞區號 รหัสไปรษณีย์： 電話、手機：(<input type="checkbox"/> 請保密，詳附件 1) โทรศัพท์, มือถือ：(<input type="checkbox"/> ขอเป็นความลับ อ้างอิง¹) 傳真 โทรสาร： 電子郵件位址 อีเมล： 送達代收人 ตัวแทนผู้รับ： 送達處所 (<input type="checkbox"/> 請保密，詳附件 1) ที่อยู่：(<input type="checkbox"/> ขอเป็นความลับ อ้างอิง¹)</p> <p>* 是否請求法官隔別詢問或為其他適當之安全措施： ต้องการให้ศาลแยกสอบสวนหรือไม่หรือจัดมาตรการก้าหนด ความปลอดภัยอื่นๆที่เหมาะสม <input type="checkbox"/> 是 ต้องการ (原因 เหตุผล) <input type="checkbox"/> 否 ไม่</p>

<p>法定代理人 ตัวแทนทางกฎหมาย</p>	<p>○○○</p>	<p>國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號 หมายเลขบัตรประชาชนหรือหมายเลขหนังสือเดินทาง: 性別：男／女 เพศ：ชาย / หญิง 生日 วันเกิด： 職業 อาชีพ： 住：(□請保密，詳附件 1) ที่อยู่：(□ขอเป็นความลับ อ้างอิง¹) 郵遞區號 รหัสไปรษณีย์： 電話、手機：(□請保密，詳附件 1) โทรศัพท์, มือถือ：(□ขอเป็นความลับ อ้างอิง¹) 傳真 โทรสาร： 電子郵件位址 อีเมล： 送達代收人 ตัวแทนผู้รับ： 送達處所 (□請保密，詳附件 1) ที่อยู่：(□ขอเป็นความลับ อ้างอิง¹)</p>
<p>代理人 ตัวแทน</p>	<p>○○○</p>	<p>國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號 หมายเลขบัตรประชาชนหรือหมายเลขหนังสือเดินทาง: 性別：男／女 เพศ：ชาย / หญิง 生日 วันเกิด： 職業 อาชีพ： 住 ที่อยู่： 郵遞區號 รหัสไปรษณีย์： 電話、手機 โทรศัพท์, มือถือ： 傳真 โทรสาร： 電子郵件位址 อีเมล： 送達代收人 ตัวแทนผู้รับ： 送達處所 ที่อยู่：</p>
<p>被害人 ผู้เคราะห์ร้าย</p>	<p>○○○</p>	<p><input type="checkbox"/> 即聲請人 (如聲請人與被害人為同一人，請逕於下方「◎」部分填寫資料；如有聲請人以外的其他被害人，仍須詳載其他被害人資料) ผู้ยื่นคำร้องขอ(หากผู้ยื่นคำร้องกับผู้เคราะห์ร้ายเป็นบุคคลเดียวกัน กรุณากรอกข้อมูลใน ส่วนของ 「◎」 หากผู้ยื่นคำร้องเป็นบุคคลอื่นที่ไม่ใช่ผู้เคราะห์ร้าย ยังต้องกรอกข้อมูล ของผู้เคราะห์ร้าย อีกด้วย) 國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號 หมายเลขบัตรประชาชนหรือหมายเลขหนังสือเดินทาง: 性別：男／女 เพศ：ชาย / หญิง 生日 วันเกิด：</p>

		<p>職業 อาชีพ :</p> <p>住 : (<input type="checkbox"/> 請保密 , 詳附件 1)</p> <p>ที่อยู่ : (<input type="checkbox"/> ขอเป็นความลับ อ้างอิง¹)</p> <p>郵遞區號 รหัสไปรษณีย์ :</p> <p>電話、手機 โทรศัพท์, มือถือ :</p> <p>傳真 โทรสาร :</p> <p>電子郵件位址 อีเมล :</p> <p>* 是否請求法官隔別詢問或為其他適當之安全措施 : ต้องการขอให้ศาลแยกสอบสวนหรือไม่หรือจัดมาตรการการันความปลอดภัยอื่นๆที่เหมาะสม : <input type="checkbox"/> 是 ต้องการ (原因 เหตุผล) <input type="checkbox"/> 否 ไม่</p> <p>◎ 於審理時, 是否需聲請親屬或個案輔導之社工人員、心理師陪同到場 คุณต้องการร้องขอให้ญาติหรือเจ้าหน้าที่ที่ดูแลกรณีบุคคลของกรมสังคม มาเป็นเพื่อนคุณ ในระหว่างไต่สวนคดีหรือไม่ <input type="checkbox"/> 是 ต้องการ : 姓名 ชื่อนามสกุล : 身分 หมายเลขประชาชน : 聯絡處所 ที่อยู่ติดต่อ : 聯絡電話 โทรศัพท์ติดต่อ : <input type="checkbox"/> 否 ไม่ต้องการ</p> <p>送達代收人 ตัวแทนผู้รับ :</p> <p>送達處所 (<input type="checkbox"/> 請保密 , 詳附件 1)</p> <p>ที่อยู่ : (<input type="checkbox"/> ขอเป็นความลับ อ้างอิง¹)</p>
<p>相對人 คู่กรณี</p>	<p>○○○</p>	<p>國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號 หมายเลขบัตรประชาชนหรือหมายเลขหนังสือเดินทาง: 性別 : 男 / 女 เพศ : ชาย / หญิง 生日 วันเกิด : 職業 อาชีพ : 住 ที่อยู่ : 郵遞區號 รหัสไปรษณีย์ : 電話、手機 โทรศัพท์, มือถือ : 傳真 โทรสาร : 電子郵件位址 อีเมล : 送達代收人 ตัวแทนผู้รับ : 送達處所 ที่อยู่ :</p>

為聲請民事通常保護令事

เพื่อการยื่นคำร้องขอหมายคำสั่งคุ้มครองสามัญ :

聲請意旨

วัตถุประสงค์ของการยื่นคำร้อง

聲請對相對人核發下列內容的通常保護令

(請勾選符合所欲聲請之保護令種類及內容, 內容後所示數字為家庭暴力防治法第 14 條第 1 項該款)

การยื่นคำร้องขอหมายคำสั่งคุ้มครองสามัญต่อคู่กรณีในเนื้อหาด้านล่างนี้

(กรุณาเลือกประเภทและเนื้อหาที่เหมาะสมกับคำร้องขอหมายคำสั่งคุ้มครอง

ตัวเลขที่แสดงในช่วงท้ายของเนื้อหา ได้ระบุตามพระราชบัญญัติ

คุ้มครองครอบครัวมาตราที่ 14 วรรคที่ 1) :

相對人不得對下列之人實施身體、精神或經濟上之騷擾、控制、脅迫或其他不法侵害之行為 (14-1-1) :

被害人

被害人子女 _____

目睹家庭暴力兒童及少年 _____

คู่กรณีห้ามล่วงละเมิด ควบคุม
ข่มขู่บังคับหรือการกระทำอื่นๆที่ผิดกฎหมาย ต่อร่างกาย
จิตใจหรือเศรษฐกิจ
ของบุคคลดังต่อไปนี้ (14-1-1)

ผู้เคราะห์ร้าย

บุตรของผู้เคราะห์ร้าย _____

ผู้เยาว์และเยาวชนที่เป็นพยานเห็นความรุนแรงในครอบครัว _____

สมาชิกในครอบครัวคนอื่นๆ ของผู้เคราะห์ร้าย _____

相對人不得對於 被害人

目睹家庭暴力兒童及少年 _____

特定家庭成員 _____

為下列聯絡行為 (14-1-2) :

1. 騷擾 ; 2. 接觸 ; 3. 跟蹤 ; 4. 通話 ; 5. 通信 ; 6. 其他 _____ 。

คู่กรณีห้ามกระทำต่อ

ผู้เคราะห์ร้าย

เยาว์และเยาวชนที่เป็นพยานเห็นความรุนแรงในครอบครัว _____

สมาชิกในครอบครัวเฉพาะเจาะจง _____

โดยมีพฤติกรรมดังต่อไปนี้ (14-1-2) :

1. ล่วงละเมิด

2. สัมผัส

3. สะกดรอยตาม

4. โทรศัพท์

5. เขียนจดหมาย 6. อื่นๆ _____

相對人應在 _____ 年 月 日 時前遷出下列住居所，並將全部鑰匙交付被害人（請提供房屋權狀或租約影本）（14-1-3 前段）：

- 被害人
 目睹家庭暴力兒童及少年 _____
 特定家庭成員 _____

地址：_____ 縣(市) _____ 區(鄉、鎮、市) _____ 街(路)
_____ 號 _____ 樓

คู่กรณีจะต้องย้ายออกจากที่พักอาศัยก่อนวันที่ _____ เดือน _____ ปี _____ และต้องส่งมอบกุญแจทั้งหมด (กรุณาเสนอสำเนาหนังสือกรรมสิทธิ์บ้านหรือสัญญาเช่า) (14-1-3 วรรคหน้า)

- ผู้เคราะห์ร้าย
 ผู้เยาว์และเยาวชนที่เป็นพยานเห็นความรุนแรงในครอบครัว _____
 สมาชิกในครอบครัวที่เฉพาะเจาะจง _____

ที่อยู่ บ้านเลขที่ _____ ชั้น _____ ถนน
เขต/แขวง _____ จังหวัด _____

相對人不得就上開不動產（包括建物及其座落土地）為任何處分行為；亦不得為下列有礙於被害人使用該不動產之行為（14-1-3 後段）：

1. 出租； 2. 出借； 3. 設定負擔； 4. 其他 _____。

คู่กรณีห้ามมีการกระทำใด ๆ ต่ออสังหาริมทรัพย์(รวมทั้งอาคารก่อสร้างและที่ดิน) ทั้งห้ามมีพฤติกรรมขัดขวาง

การใช้อสังหาริมทรัพย์ของผู้เคราะห์ร้ายดังต่อไปนี้(14-1-3 วรรคหลัง)

1. การให้เช่า 2. การให้ยืม 3. การตั้งภาระ
 4. อื่นๆ _____

相對人應遠離下列場所至少 _____ 公尺（14-1-4）：

1、住居所： 被害人 目睹家庭暴力兒童及少年 _____
 特定家庭成員 _____ 之住居所

地址：_____

2、學校： 被害人 目睹家庭暴力兒童及少年 _____
 特定家庭成員 _____ 之學校

地址：_____

3、工作場所： 被害人 目睹家庭暴力兒童及少年 _____
 特定家庭成員 _____ 之工作場所

地址：_____

4、經常出入之場所： 被害人
 目睹家庭暴力兒童及少年 _____

特定家庭成員 _____ 經常出入之場所

地址： _____

คู่กรณีจะต้องอยู่ห่างจากสถานที่ดังกล่าวในระยะทางอย่างน้อย
เมตร (14-1-4) :

1. ที่พักอาศัยของ :

ผู้เคราะห์ร้าย

ผู้เยาว์และเยาวชนที่เป็นพยานเห็นความรุนแรงในครอบครัว _____

สมาชิกในครอบครัวที่เฉพาะเจาะจง _____

ที่อยู่ : _____

2. โรงเรียนของ :

ผู้เคราะห์ร้าย

ผู้เยาว์และเยาวชนที่เป็นพยานเห็นความรุนแรงในครอบครัว _____

สมาชิกในครอบครัวที่เฉพาะเจาะจง _____

ที่อยู่ : _____

3. สถานที่ทำงานของ :

ผู้เคราะห์ร้าย

ผู้เยาว์และเยาวชนที่เป็นพยานเห็นความรุนแรงในครอบครัว _____

สมาชิกในครอบครัวที่เฉพาะเจาะจง _____

ที่อยู่ : _____

4. สถานที่เข้า-ออกประจำ

ผู้เคราะห์ร้าย

ผู้เยาว์และเยาวชนที่เป็นพยานเห็นความรุนแรงในครอบครัว _____

สมาชิกในครอบครัวที่เฉพาะเจาะจง _____

ที่อยู่ : _____

相對人應遠離下列區域 (14-1-4) :

_____ 縣 (市) _____ 鄉鎮市以東 以西 以南 以北

_____ 鄰里

其他 _____

คู่กรณีควรที่จะอยู่ห่างจากอาณาเขตบริเวณดังต่อไปนี้ (14-1-4) :

จังหวัด _____ เขต/แขวง _____ ของทิศตะวันออก
ทิศตะวันตก ทิศใต้ ทิศเหนือ

_____ พื้นที่ใกล้เคียง

อื่น ๆ _____

下列物品之使用權歸被害人 (14-1-5) :

汽車 (車號 : _____)

機車 (車號 : _____)

其他物品 _____

- คินสิทธิการใช้ของสิ่งของต่อไปนี้ให้กับผู้เคราะห์ร้าย (14-1-5) :
- รถยนต์ (ทะเบียนรถ : _____)
 - รถมอเตอร์ไซด์ (ทะเบียนรถ : _____)
 - สิ่งของอื่น ๆ _____

相對人應於 _____ 年 _____ 月 _____ 日 時前，在 _____ 將上開物品連同相關證件、鑰匙等交付被害人。(請提供車籍資料或相關證明文件) (14-1-5)

- คู่กรณีจะต้องส่งมอบสิ่งของข้างต้นพร้อมทั้งเอกสารที่เกี่ยวข้อง
กุญแจให้กับผู้เคราะห์ร้าย ณ ที่ _____
ก่อนวันที่ _____ เดือน _____ ปี _____
(กรุณาเสนอข้อมูลของรถหรือเอกสารที่เกี่ยวข้อง) (14-1-5)

下列未成年子女權利義務之行使或負擔，暫定由

- 被害人
- 相對人
- 被害人及相對人共同

以下述方式任之 (14-1-6) :

未成年子女姓名 _____、性別 _____、出生日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日、權利義務行使負擔之內容及方法：(請詳述)

- สิทธิหน้าที่ในการดูแลหรือภาระ
รับผิดชอบบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะดังล่าง มีการดูแลชั่วคราวโดย
- ผู้เคราะห์ร้าย
 - คู่กรณี
 - ผู้เคราะห์ร้ายและคู่กรณีร่วมกัน
- (14-1-6) :

ชื่อบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ _____ เพศ _____ วันที่เกิด
เดือน _____ ปี _____
วิธีการและเนื้อหาของการใช้สิทธิภาระหน้าที่ (กรณาระบุอย่างชัดเจน) _____

相對人應於 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____ 午 _____ 時前，於 _____ 處所前，
將子女姓名 _____、性別 _____、出生日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日交付被害人
(14-1-6)。

- คู่กรณีจะต้องส่งมอบบุตรชื่อ _____ เพศ _____
วันที่เกิด _____ เดือน _____ ปี _____ ก่อนวันที่ _____
เดือน _____ ปี _____ เวลา _____ ณ สถานที่ _____
ให้กับผู้เคราะห์ร้าย (14-1-6)

相對人得依下列時間、地點、方式與前開未成年子女姓名 _____、性
別 _____、出生日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日會面交往 (14-1-7) :

時間：
地點：
方式：

- คู่กรณีจะพบปะเยี่ยมเยียนได้ตามเวลา สถานที่
วิธีการกับบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะชื่อ _____
เพศ _____ วันที่เกิด _____ เดือน _____ ปี _____ (14-1-7)
เวลา：
สถานที่：
วิธีการ：

- 相對人不得與前開未成年子女為任何會面交往 (14-1-7)。
 คู่กรณีห้ามมีการพบปะเยี่ยมเยียนกับบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะข้างต้น
(14-1-7)

- 相對人應按月於每月____日前給付被害人 (14-1-8)：
 住居所租金 (新臺幣，下同) _____元
 扶養費 _____元
 未成年子女 (姓名) _____之扶養費 _____元。
- คู่กรณีจะต้องจ่ายให้กับผู้เคราะห์ร้ายทุกวันที่ _____ ของเดือน (14-1-8)
 ค่าเช่าบ้าน (ดอลลาร์ได้ทุกวัน) _____ เหรียญ
 ค่าเลี้ยงดู _____ เหรียญ
 ค่าเลี้ยงดูของบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะชื่อ _____ จำนวนเงิน _____
เหรียญ

- 相對人應交付下列費用予 被害人 特定家庭成員 (姓名) _____
(14-1-9)：
 1. 醫療費用 _____元 2. 輔導費用 _____元
 3. 庇護所費用 _____元 4. 財物損害費用 _____元
 5. 其他費用 _____元。
- คู่กรณีจะต้องจ่ายรายการค่าใช้จ่ายดังล่างนี้ให้กับ
 ผู้เคราะห์ร้าย สมาชิกครอบครัวเฉพาะเจาะจง (ชื่อ) _____
(14-1-9)：
 1. ค่ารักษาพยาบาล _____ เหรียญ
 2. ค่าให้คำปรึกษา _____ เหรียญ
 3. ค่าใช้จ่ายที่פקพิง _____ เหรียญ
 4. ค่าความเสียหายทรัพย์สิน _____ เหรียญ
 5. ค่าใช้จ่ายอื่นๆ _____ เหรียญ

- 相對人應完成下列處遇計畫 (14-1-10)：
 1. 認知教育輔導 2. 親職教育輔導

- 3.心理輔導 4.精神治療
5.戒癮治療 (酒精 藥物濫用 毒品 其他_____)、
6.其他

- คู่กรณีจะต้องผ่านโปรแกรมดังล่างอย่างเสร็จสมบูรณ์ (14-1-10) :
1. การให้คำปรึกษาด้านความรู้และเข้าใจ
2. การให้คำปรึกษาด้านการอบรมเลี้ยงดู
3. การให้คำปรึกษาด้านจิตใจ
4. จิตบำบัด
5. บำบัดสิ่งเสพติด (เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ ใช้สารเสพติด
ยาเสพติด อื่นๆ_____)、
6. อื่น ๆ

- 相對人應負擔律師費 _____ 元 (14-1-11)。
- คู่กรณีจะต้องรับผิดชอบค่าจ้างทนายความจำนวน _____ เหรียญ
(14-1-11)

- 禁止相對人查閱被害人及受其暫時監護之未成年子女(姓名)_____ 下列資訊 (14-1-12) :
- 1.戶籍 2.學籍 3.所得來源 4.其他_____
- ห้ามคู่กรณีตรวจสอบข้อมูลของผู้เคราะห์ร้ายและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะที่อยู่ในการคุ้มครองชั่วคราวชื่อ _____ ดังต่อไปนี้ (14-1-12)
1. ทะเบียนสำมะโนครัว 2. ทะเบียนการศึกษา
3. ที่มาของรายได้ 4. อื่น ๆ _____

- 其他保護被害人、目睹家庭暴力兒童及少年暨其特定家庭成員之必要命令 (14-1-13) _____ 。
- หมายคำสั่งที่จำเป็นสำหรับการคุ้มครองผู้เคราะห์ร้าย เด็กและเยาวชนที่เป็นพยานของความรุนแรงในครอบครัว และสมาชิกในครอบครัวที่เฉพาะเจาะจง (14-1-13)

- 程序費用由相對人負擔
- ค่าใช้จ่ายการดำเนินการคู่กรณีต้องรับผิดชอบ

原因事實 (請勾選符合您本件聲請的原因及事實，如有其他補充陳述，請在「其他」項下填寫)

ข้อเท็จจริงของเหตุผล(กรุณาเลือกข้อที่เหมาะสมกับเหตุผลและข้อเท็จจริงของการร้องขอในครั้งนี้ หากมีข้อเสนอเพิ่มเติม กรุณากรอกลงในข้อ “อื่นๆ”)

- (一) 被害人、相對人的關係：
- 婚姻中 (共同生活 分居)

離婚

現有或 曾有下列關係：

- 1.同居關係 2.家長家屬 3.家屬間
 4.直系血親 5.直系姻親 6.四親等內旁系血親
 7.四親等內旁系姻親 8.未同居伴侶
 9.其他：_____。

(1) ความสัมพันธ์ของผู้เคราะห์ร้ายกับคู่กรณี :

สถานภาพสมรส (ใช้ชีวิตร่วมกัน แยกกันอยู่)

หย่าร้าง

ปัจจุบันยังมี หรือ เคยมีความสัมพันธ์ดังต่อไปนี้ :

1. อยู่ร่วมกัน
 2. ครอบครัวผู้ปกครอง
 3. ระหว่างครอบครัว
 4. สืบสายเลือดโดยตรง
 5. สืบสายทางการสมรส
 6. ญาติระดับสี่ที่สืบสายเลือดโดยตรง
 7. ญาติระดับสี่ที่สืบสายทางการสมรส
 8. ความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิด
 9. อื่น ๆ : _____

(二) 被害人的職業： 無 有_____

經濟狀況： 低收入戶 小康之家 中產以上
 其他_____

教育程度： 國小 國中 高中（職） 大學（專）
 研究所 其他_____

相對人的職業： 無 有_____

經濟狀況： 低收入戶 小康之家 中產以上
 其他_____

教育程度： 國小 國中 高中（職） 大學（專）
 研究所 其他_____

有共同子女__人；其中未成年子女__人，姓名_____、年齡_____。

(2) อาชีพของผู้เคราะห์ร้าย： ไม่มี มี_____

สถานภาพทางการเงิน： ครอบครัวรายได้ต่ำ
 ครอบครัวปานกลาง
 เหนือชั้นกลางขึ้นไป
 อื่นๆ _____

ระดับการศึกษา： ประถม มัธยมต้น
 มัธยมปลาย ปริญญาตรี
 ปริญญาโท อื่นๆ _____

อาชีพของคู่กรณี : ไม่มี มี _____

สถานภาพทางการเงิน : ครอบคลุมรายได้ต่ำ
 ครอบคลุมปานกลาง
 เหลือชั้นกลางขึ้นไป
 อื่นๆ _____

ระดับการศึกษา : ประถม มัธยมต้น
 มัธยมปลาย ปริญญาตรี
 ปริญญาโท อื่นๆ _____

มีบุตรร่วมกัน _____ คน บุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ _____ คน ชื่อ _____
อายุ _____

(三) 家庭暴力發生的時間、原因、地點：

發生時間：_____年_____月_____日_____時_____分

發生原因：1.感情問題 2.個性不合 3.口角
4.慣常性虐待 5.酗酒
6.施用毒品、禁藥或其他迷幻藥物
7.經濟（財務）問題 8.兒女管教問題
9.親屬相處問題 10.不良嗜好 11.精神異常
12.出入不當場所（場所種類：_____）
13.其他：_____。

發生地點：_____。

(3) วันเวลา สาเหตุ สถานที่ของการเกิดเหตุการณ์รุนแรงในครอบครัว :

วันเวลาเกิดเหตุ : _____(ปี) _____(เดือน) _____(วัน) _____(น.) _____(นาที)

สาเหตุ : 1. ปัญหาความรัก
2. นิสัยเข้ากันไม่ได้
3. มีปากเสียง
4. ถูกทารุณเป็นประจำ
5. พิษสุราเรื้อรัง
6. มีการใช้ยาต้องห้าม เสพยาเสพติด
หรือยาประสาทหลอนอื่นๆ
7. ปัญหาทางด้านเศรษฐกิจ(การเงิน)
8. ปัญหาการสอนระเบียบวินัยของบุตร
9. ปฏิสัมพันธ์ญาติ
10. มีนิสัยที่ไม่ดี
11. มีความผิดปกติทางจิต
12. เข้า-ออกสถานที่ที่ไม่เหมาะสม(ประเภทของสถานที่ _____)
13. อื่น ๆ : _____。

สถานที่เกิดเหตุ : _____

(四) 被害人及其家庭成員是否遭受相對人暴力攻擊？

否

是 (遭受攻擊者姓名：_____，係 兒童 少年 成人 老人)。

遭受何種暴力？ 1. 普通傷害

2. 重傷害 (指毀壞眼睛、耳朵、四肢、言語、味覺、嗅覺、生殖等機能或造成嚴重損害)

3. 殺人未遂

4. 殺人

5. 性侵害

6. 妨害自由

7. 目睹家庭暴力

8. 其他_____。

攻擊態樣： 1. 使用槍枝 2. 使用刀械

3. 使用棍棒 4. 徒手

5. 其他：_____。

是否受傷： 否

是 (受傷部位：_____。)

是否驗傷： 否

是 (是否經醫療院所開具驗傷單？

否； 是【請提供驗傷單】)。

對暴力行為有無具體描述？ 無

有 (請描述_____)

被害人是否覺得有生命危險？ 否

是 (請描述原因_____)

(4) ผู้เคราะห์ร้ายและสมาชิกในครอบครัวได้รับการโจมตีที่รุนแรงจากคู่กรณีหรือไม่

ไม่ ;

มี (ชื่อผู้ถูกโจมตี : _____ ,

เด็ก เยาวชน ผู้ใหญ่

คนชรา)

ได้รับความรุนแรงโดย

1. ถูกทำร้ายทั่วไป

2. ถูกทำร้ายสาหัส (ทำร้ายตา、หู、แขนขา、วาจา、รสชาติ、กลิ่น、ประสิทธิภาพทางเพศหรือเสียหายอย่างร้ายแรง)

3. เจตนาฆ่า

4. ฆ่าคน

5. ล่วงละเมิดทางเพศ

6. กักกันเสรีภาพส่วนบุคคล

7. พบเห็นความรุนแรงในครอบครัว

8. อื่น ๆ _____

ลักษณะการโจมตี : 1. ใช้ปืน

2. ใช้มีด

3. ใช้ท่อนไม้

4. ใช้มือ

5. อื่น ๆ : _____

ได้รับบาดเจ็บหรือไม่ : ไม่

มี (ส่วนที่บาดเจ็บ : _____)

มีการตรวจเช็คการบาดเจ็บหรือไม่ :

ไม่

มี (มีใบรับรองการตรวจเช็คการบาดเจ็บจากแพทย์ หรือไม่)

ไม่ ;

มี (กรุณาเสนอใบรับรองแพทย์)

สามารถอธิบายความรุนแรงเป็นรูปธรรมได้หรือไม่

ไม่ได้

ได้ (กรุณาอธิบาย _____)

ผู้เคราะห์รู้สึกว่ามีอันตรายถึงชีวิตหรือไม่

ไม่

รู้สึก (กรุณาอธิบายเหตุผล _____)

(五) 被害人及其家庭成員是否遭受相對人恐嚇、脅迫、辱罵及其他精神上不法侵害？

否

是 (其具體內容為 : _____)

(5) ผู้เคราะห์ร้ายหรือสมาชิกในครอบครัวถูกข่มขู่ บังคับ

ด่าทอและละเมิดทางประสาทที่ผิดกฎหมายอื่นๆ จากคู่กรณีหรือไม่

ไม่

มี (กรุณาอธิบายเป็นรูปธรรม : _____)

(六) 被害人及其家庭成員是否遭受相對人經濟上控制、脅迫或其他經濟上不法侵害？

否

是 (其具體內容為 : _____。)

(6) ผู้เคราะห์ร้ายหรือสมาชิกในครอบครัวได้รับการควบคุม

บังคับทางด้านเศรษฐกิจหรือละเมิดทางเศรษฐกิจ

ที่ผิดกฎหมายอื่นๆ จากคู่กรณีหรือไม่?

ไม่

มี (กรุณาอธิบายเป็นรูปธรรม : _____)

(七) 是否有任何財物毀損？

否

是 (被毀損之物品為：_____、_____，屬於_____所有。【請提供證明文件】)

(7) มีความเสียหายของทรัพย์สินอื่นๆ หรือไม่ ?

ไม่ ;

มี (ของที่เสียหายได้แก่ : _____、_____，
เป็นของ_____ทั้งหมด 【กรุณาเสนอหลักฐาน】)

(八) 相對人以前是否曾對被害人及其家庭成員實施暴力行為？

否

是 (共__次，距離本次事件之前，上次發生的時間：____年__月__日，被害人_____，具體內容為：_____。)

相對人以前是否曾因家庭暴力行為，經法院核發民事保護令？

否

是 (共__次，並請記載案號：○○法院○年度○字第○號民事裁定。)

(8) คู่กรณีเคยมีการกระทำที่รุนแรงต่อผู้เคราะห์ร้ายหรือสมาชิกในครอบครัวหรือไม่ ?

ไม่เคย

มี (รวม__ครั้ง เหตุการณ์ที่เกิดก่อนหน้านี้ เกิดขึ้นเมื่อวันที่__เดือน__ปี__ ผู้เคราะห์ร้าย_____
รายละเอียดรูปธรรมได้แก่ _____)

คู่กรณีเคยมีพฤติกรรมที่รุนแรง

แล้วถูกศาลออกหมายคำสั่งคุ้มครองหรือไม่ ?

ไม่มี

มี (รวม__ครั้ง ระบุรหัสคดี : ตัดสินโดยศาลเขต__ปีที่__เลขคดี__)

(九) 相對人以前是否曾以言詞、文字或其他方法恐嚇被害人不得報警或尋求協助？

否

是

(9) คู่กรณีเคยมีการใช้วาจา ตัวอักษรหรือวิธีการข่มขู่อื่นๆ ในการห้ามผู้เคราะห์ร้ายแจ้งความหรือขอความช่วยเหลือ หรือไม่

ไม่เคย

เคย

(十) 相對人以前是否曾經接受治療或輔導：

否

是， 1. 認知教育輔導 2. 心理輔導

3. 親職教育輔導 4. 精神治療

5. 戒癮治療 (酒精 藥物濫用 毒品 其他

_____)

6. 其他 _____

治療或輔導機構為： _____ ，成效如何？ _____

(10) คู่กรณีเคยได้รับการบำบัดรักษาหรือรับการปรึกษาหรือไม่

ไม่เคย

เคย

1. การให้คำปรึกษาด้านความรู้และเข้าใจ

2. การให้คำปรึกษาด้านจิตใจ

3. การให้คำปรึกษาด้านการอบรมเลี้ยง

4. การบำบัดรักษาด้านประสาท

5. บำบัดสิ่งเสพติด (เครื่องดื่มแอลกอฮอล์

ใช้สารเสพติด ยาเสพติด

อื่นๆ _____)

6. อื่น ๆ _____

สถานที่บำบัดหรือให้การศึกษา : _____

มีประสิทธิภาพอย่างไร ? _____

(十一) 被害人希望相對人交付物品之場所為： _____ 。

(11) ผู้เคราะห์ร้ายต้องการให้คู่กรณีส่งมอบสิ่งของไปยังสถานที่ : _____

(十二) 被害人是否要求對其本人及子女的 住居所 聯絡地址

電話及手機 予以保密？

否

是

(12) ผู้เคราะห์ร้ายต้องการเก็บรักษา ที่พักอาศัย ที่อยู่ติดต่อ

โทรศัพท์ติดต่อ ของตัวเองและบุตรเป็นความลับหรือไม่？

ไม่ต้องการ

ต้องการ

(十三) 其他：(請敘明)

(13) อื่น ๆ : (กรุณาอธิบาย)

此 致

เรียน

○○○○地方法院 (少年及家事法院) 家事法庭 公鑒

ศาลท้องถิ่น(ศาลเยาวชนและครอบครัว)ศาลครอบครัวเขต _____

<p>證 物 名 稱 及 件 數 ชื่อของหลักฐาน และจำนวน</p>	<p>一、 證人姓名及住所： 1. ชื่อนามสกุลและที่อยู่ของพยาน： 二、 證物： 2. หลักฐาน：</p>
<p>中 華 民 國</p>	<p>年 月 日 20__/__/__ 具狀人 簽名蓋章 ผู้ยื่นคำร้อง (ลงชื่อและประทับตรา) 撰狀人 簽名蓋章 อัยการ (ลงชื่อและประทับตรา)</p>